

УДК 37.015.32 (575.2) (04)

**УГЛУБЛЕННОЕ ИЗУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА  
МЛАДШИМИ ШКОЛЬНИКАМИ В ПРЕДСТАВЛЕНИИ  
УЧИТЕЛЕЙ И РОДИТЕЛЕЙ**

*С.В. Дорохова* – ст. преподаватель

---

Study motivation characteristics of elementary school pupils through the view of teachers and parents are written in the article. Main reasons of children's early study of English, troubles of study connected with reduction of children's interest to study English were taken during experimental research (179 selected people). There were made recommendations targeted on preservation and increase of interest of elementary school pupils to study English.

Изучение иностранных языков было введено в школы достаточно давно и стало обычным явлением. Естественно, с течением времени совершенствуются методики преподавания иностранных языков, появляются новые техники и приемы. Но это, прежде всего, педагогические новшества. Психологическая составляющая процесса изучения иностранных языков выражена специфическими особенностями мотивации и содержания учебной деятельности.

Особое значение приобретает мотивация изучения иностранных языков младшими школьниками, у которых учебная деятельность только формируется. Иностранный язык как учебный предмет введен с первого класса в школы с углубленным изучением иностранного языка. Это связано с тем, что формирование коммуникативной компетентности во втором языке продуктивнее и эффективнее осуществляется в младшем школьном возрасте. Однако в отсутствие языковой среды слабо выражена заинтересованность детей в изучении иностранного языка, что отражается на их низкой успеваемости.

Своим первым языком ребенок овладевает бессознательно. Он мотивирован потребностью в общении. В связи с этим логично предположить, что проблема изучения иностранно-

го языка младшими школьниками – это прежде всего проблема создания среды общения, мотивирующей самого ребенка. Сформированная мотивация будет способствовать поддержанию устойчивого интереса к учению.

Проблемы изучения иностранного языка нашли свое отражение в работах психологической, педагогической, лингвистической направленности как отечественных, так и зарубежных исследователей. Они рассматривались в педагогической литературе с позиции выявления средств поддержания интереса к изучению языка со стороны учащихся, т.е. в сугубо практическом аспекте. В психологических работах изучение данной проблемы шло в направлениях исследования устойчивости учебной мотивации в процессе обучения иностранному языку [1, 2], взаимодействия навыков родной и иноязычной речи в процессе овладения иностранным языком [3], специфики обучения иностранным языкам в школе [4, 5], вопросов психолингвистического сопровождения процесса обучения иностранным языкам [6, 7].

В Кыргызстане рассматривалась в основном проблема изучения русского как второго языка. В исследованиях анализировались проблемы билингвизма с педагогической точки зрения, в социолингвистическом аспекте, с по-

зиций формирования интернационального общения и воспитания школьников [8].

Специальных исследований специфики учебной деятельности младших школьников при углубленном изучении иностранного (английского) языка не достаточно, проблема требует особого внимания, поскольку изучение английского языка специфично в связи с тем, что ребенок не слышит в быту англоязычной речи.

Цель нашего исследования – рассмотрение особенностей учебной деятельности младших школьников при углубленном изучении иностранного (английского) языка. В частности, мы попытались рассмотреть имеющуюся практику мотивации учебной деятельности в школах с углубленным изучением иностранного (английского) языка.

В отсутствие англоязычной среды общения мотивация изучения этого языка осуществляется учителями и родителями. Мы попытались исследовать содержание мотивации путем анкетирования учителей английского языка, преподающих в начальных классах школ города Бишкек (79 человек), и родителей, отдавших своих детей в школы с углубленным изучением английского языка (100 человек).

Анкета для учителей включала вопросы о причинах интереса к изучению иностранного языка, о мотивах выбора школы с углубленным изучением иностранного языка, о степени заинтересованности детей и родителей в изучении иностранного (английского) языка и динамике этого интереса.

Из ответов учителей следует, что внимание к английскому языку, прежде всего, связано с возможностью последующего трудоустройства (58,2%), с расширением международных связей (32%), с увлечением западной культурой (7,2%), с возможностью развития личности ребенка (2,6%). Причем, по мнению учителей, большинство родителей хотели бы, чтобы их дети знали иностранный язык, потому что в будущем это поможет им найти хорошую работу (64,6%). И лишь некоторые родители, по мнению учителей (35,4%), считают, что изучение иностранного (английского) языка способствует умственному и личностному развитию ребенка.

На вопрос о том, насколько дети заинтересованы в изучении английского языка, мне-

ния учителей разделились: 45,5% учителей считают, что в этом, скорее, заинтересованы родители, а не дети. Именно они отдадут ребенка в школу с тем или иным языком обучения, именно они знают, для чего нужно изучать тот или иной язык, именно они побуждают детей учиться. 33% учителей считают, что детям интересно изучать английский язык независимо от позиции родителей, 21,5% учителей полагают, что дети понимают важность его изучения для своего будущего.

Подавляющее большинство учителей не согласилось с мнением о том, что ученики могут постепенно терять интерес к изучению иностранного языка. По их мнению, это зависит от индивидуальных особенностей учащихся (81%). И лишь небольшой процент учителей согласился с тем, что существуют некоторые закономерности снижения интереса детей к изучению английского языка, однако и тут мнения разделились: 6,3% учителей считают, что это происходит примерно к концу 2 – началу 3 года обучения, а 12,7% учителей полагают, что это происходит примерно в период перехода в среднюю школу.

Устойчивая мотивация ребенка к изучению английского языка, по мнению педагогов, зависит, прежде всего, от мастерства учителя (67,1%), а также от общего интереса к учению школьников (32,9%). Кроме того, учителя предложили большое количество методических приемов, с помощью которых можно поддерживать мотивацию учеников к изучению английского языка на высоком уровне:

- строгий контроль, оценочное подкрепление со стороны учителя (83% опрошенных);
- использование наглядных пособий – раздаточного материала, картинок, схем (55% опрошенных);
- психологические особенности учителя – эмоциональность, увлеченность, любовь к языку, умение заинтересовать (45% опрошенных);
- игровые техники – разыгрывание спектаклей, сенок, дидактические и ролевые игры (35% опрошенных);
- соревновательные техники – КВН, соревнования по рядам (25% опрошенных);
- работа в микрогруппах – составление диалогов, интервью (24% опрошенных);

- творческие задания – техники критического мышления, составление кроссвордов, ребусов (18% опрошенных);
- объяснение важности и нужности знания иностранных языков (15% опрошенных);
- использование аудио- и видеотехники (5,8% опрошенных);
- общение с носителями языка, приобщение детей к английской культуре (3,3% опрошенных).

Таким образом, среди основных условий повышения мотивации учителя называют строгий контроль за учениками, а также наглядные пособия. Использование творческих заданий, формирование интереса к языку через культуру как метод повышения мотивации встречается достаточно редко.

Анкетирование проводили среди родителей, чьи дети учились в школах с углубленным изучением иностранного (английского) языка. В исследовании приняли участие 100 человек. Из них 25 мужчин и 75 женщин разного возраста, социального положения, профессий и образования. Выборка была разделена по этническому признаку (европейцы – 47 человек; азиаты – 53).

При этом родителей первоклассников было 47 человек (27 азиатов и 20 европейцев); родителей второклассников – 28 человек (12 азиатов и 16 европейцев); родителей третьеклассников – 25 человек (14 азиатов и 11 европейцев).

Школу с углубленным изучением иностранного (английского) языка в основном выбирали родители, оба супруга совместно (51% респондентов) и только 7% респондентов включили в процесс обсуждения будущей школы своего ребенка.

Из ответов родителей следует, что основная причина, по которой родители отдают своих детей в школу с углубленным изучением

иностранного языка, – желание, чтобы ребенок хорошо знал английский язык (48% респондентов), вторая причина – эти школы являются одними из лучших в городе, и в них дети получают хорошие знания и по другим предметам (41% респондентов). При этом можно отметить достоверные различия в выборе причин между азиатской и европейской выборками ( $\varphi^*=1,9$  при  $P \leq 0,05$ ): респонденты-азиаты достоверно чаще выбирали в качестве основной причины желание, чтобы их дети хорошо говорили по-английски, а для респондентов-европейцев более значимой причиной явилось то, что в этих школах хорошо обучают всем основным предметам.

Все респонденты ответили утвердительно на вопрос о том, так ли обязательно детям в настоящее время знать иностранный язык. При этом 57% родителей указали на перспективность владения иностранным языком для последующего трудоустройства, и лишь 7% опрошенных заявили, что это развивает личность ребенка.

Среди опрошенных родителей 57% владеют каким-либо иностранным языком, 43% – не владеют. При этом только 35,1%, владеющих иностранным языком, время от времени разговаривают со своими детьми на этом языке. 64,9%, владеющих иностранным языком, никогда не разговаривали со своими детьми по-английски.

В связи с этим необходимо выяснить, насколько детям интересны уроки английского языка? Было выявлено, что в выборе ответов на этот вопрос имеются достоверные различия между родителями первоклассников, второклассников и третьеклассников (см. таблицу).

При этом отмечаются достоверные различия при выборе ответов “очень интересно” между первым и вторым классами ( $\varphi^*=4,54$  при  $P \leq 0,01$ ), а также между первым и третьим

Отношение младших школьников к урокам английского языка в представлении родителей

Класс	Выбор ответа, %							
	Очень интересно		Чаще всего интересно		Редко интересно		Не интересно	
	азиаты	европейцы	азиаты	европейцы	азиаты	европейцы	азиаты	европейцы
Первый	48,2	40	51,8	60				
Второй		6,25	58,3	31,25	25	50	16,7	12,5
Третий			21,4	27,3	28,6	63,6	50	9,1

классами ( $\varphi^*=2,92$  при  $P\leq 0,01$ ); при выборе ответов “чаще всего интересно” между первым и третьим классами ( $\varphi^*=2,64$  при  $P\leq 0,01$ ); при выборе ответов “редко” между первым и вторым классами ( $\varphi^*=2,7$  при  $P\leq 0,01$ ), а также между первым и третьим классами ( $\varphi^*=2,86$  при  $P\leq 0,01$ ); при выборе ответов “не интересно” между первым и вторым классами ( $\varphi^*=2,55$  при  $P\leq 0,01$ ), а также между первым и третьим классами ( $\varphi^*=2,86$  при  $P\leq 0,01$ ). Таким образом, можно отметить достоверную тенденцию к снижению интереса к изучению английского языка от первого к третьему классу. Кроме того, отмечаются достоверные различия между азиатами и европейцами при выборе ответов “редко” ( $\varphi^*=1,78$  при  $P\leq 0,05$ ) и “не интересно” ( $\varphi^*=2,4$  при  $P\leq 0,01$ ) в третьем классе. В связи с этим можно отметить, что учащимся-азиатам в большей степени становятся не интересны занятия английским языком по сравнению с учащимися-европейцами.

При изучении ответов на вопрос о том, как менялось отношение ребенка к урокам иностранного языка, можно отметить следующее: получены достоверные различия между респондентами: при выборе ответов “интерес был всегда” между первым и вторым классами ( $\varphi^*=2,86$  при  $P\leq 0,01$ ), между первым и третьим классами ( $\varphi^*=2,91$  при  $P\leq 0,01$ ), а также между вторым и третьим классами ( $\varphi^*=2,38$  при  $P\leq 0,01$ ); при выборе ответов “интерес снизился” между первым и вторым классами ( $\varphi^*=2,36$  при  $P\leq 0,01$ ), между первым и третьим классами ( $\varphi^*=2,69$  при  $P\leq 0,01$ ). Таким образом, по мнению родителей, наблюдается отчетливое снижение интереса к изучению иностранного языка у детей от первого к третьему классу.

Большая часть родителей (56%) не удовлетворена условиями изучения детьми иностранного языка. Отмечается тенденция к достоверному снижению удовлетворенности родителей этими условиями при переходе от первого ко второму классу. Основные претензии сводятся к следующему: недостаточно наглядных пособий, с детьми мало играют, их делят на большие подгруппы, что препятствует реализации индивидуального подхода к каждому ребенку и учету уровня его развития.

На вопрос о том, знакомит ли ребенок родителей с тем, что происходит на уроках английского языка, были получены следующие ответы: 43% респондентов ответили “всегда”, 54% выбрали ответ “иногда” и 3% ответили “никогда”. При этом обнаружилось достоверные различия при выборе ответов “всегда” и “иногда” между первыми и третьими классами ( $\varphi^*=1,73$  при  $P\leq 0,05$  и  $\varphi^*=1,92$  при  $P\leq 0,05$  соответственно). В связи с этим можно предположить, что в третьем классе большинство детей все реже и реже знакомит своих родителей с тем, что происходит на уроках английского языка. Это может быть связано как с уменьшением интереса детей к тому, что происходит на уроках, так и со снижением внимания взрослых к самому процессу обучения.

Анкетирование учителей и родителей и анализ его результатов позволяют сделать следующие выводы:

1. Все опрошенные считают важным изучение иностранного языка детьми.
2. Высказывания учителей подтверждают наше предположение о том, что в изучении иностранного (английского) языка больше заинтересованы родители, нежели их дети.
3. Большинство учителей (83% опрошенных) считают, что лучшим способом поддержания интереса школьников к изучению иностранного (английского) языка и сохранения хорошей успеваемости по предмету является строгий контроль за успеваемостью и оценочное поощрение или наказание.
4. Мотивация обучения направлена на преимущества дальнейшего трудоустройства детей. В этом сказывается особенность нашей нестабильной ситуации и кризисной экономики, когда достойную зарплату можно получить в иностранных фирмах или за рубежом.
5. Мотив интеллектуального развития и личностного совершенствования детей посредством изучения иностранного языка выразили лишь 7% родителей.
6. Прагматичная нацеленность мотивации со стороны взрослых заставляет предположить, что использование игровых приемов в обучении иностранному языку целесообразно строить вокруг таких сюжетов, как условия трудоустройства или получения

образования в англоязычных странах. В содержание таких сюжетов легко включить знакомую детям лексику о климате, характере, обычаях и культуре англоязычных стран и придать жизненный смысл иноязычным диалогам.

7. В дополнение к прагматической мотивации необходимо вызвать интерес к своеобразию языковых форм и оборотов, к теории языка, иначе углубленное изучение английского языка не будет привлекательным для детей.

#### Литература

1. *Имедадзе Н.В.* Экспериментально-психологические исследования овладения и владения вторым языком. – Тбилиси, 1979.
2. *Хизроева З.М.* Устойчивость учебной мотивации в процессе обучения иностранному языку (на материале письма как вида речевой деятельности): Автореф. дисс. ... канд. пед. наук. – М., 1989.
3. *Артемов В.А.* Психология обучения иностранным языкам. – М., 1969.
4. *Зимняя И.А.* Психология обучения иностранным языкам в школе. – М., 1991.
5. *Пассов Е.И.* Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М., 1988.
6. *Залевская А.А.* Вопросы теории овладения вторым языком в психолингвистическом аспекте. – Тверь, 1996.
7. *Леонтьев А.А.* Раннее обучение иностранным языкам // Русский язык за рубежом. – 1986. – № 5.
8. *Карабалаева Г.Т.* Научно-педагогические основы развития двуязычия в общеобразовательных школах Кыргызстана: Автореф. дисс. ... канд. пед. наук. – Бишкек, 1999.